

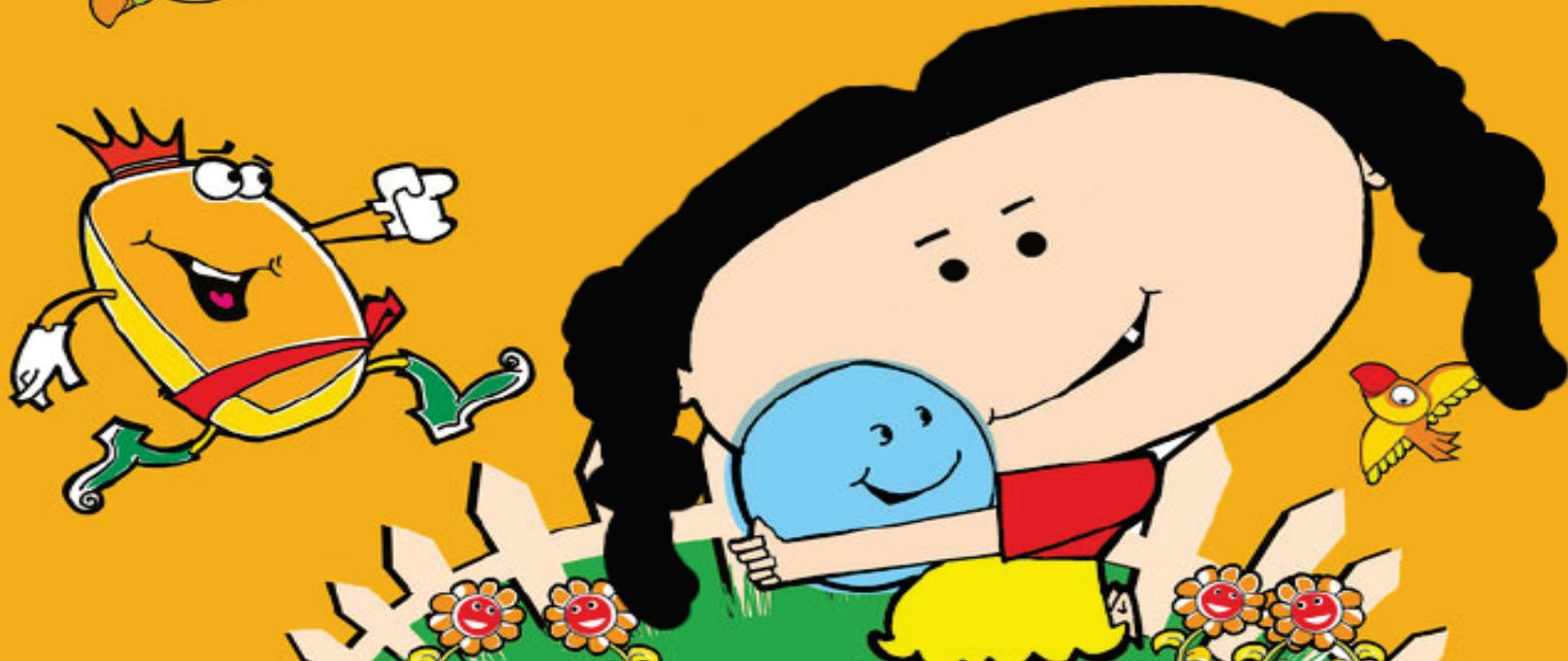
ਪੜ੍ਹੋ ਪੰਜਾਬ

ਪ੍ਰੀ-ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਲਈ

ਪੜ੍ਹਾਓ ਪੰਜਾਬ



ਬੰਟੀ ਅਤੇ ਬਬਲੀ



ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

ਪ੍ਰੀ-ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਲਈ

ਬੰਟੀ ਅਤੇ ਬਬਲੀ

ਲੇਖਕ
ਸੋਰਿਤ ਗੁਪਤੇ

ਚਿੱਤਰ
ਸੋਰਿਤ ਗੁਪਤੇ

ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ
ਪਵਨਦੀਪ ਕੌਰ

ਚਿੱਤਰ ਸੰਪਾਦਨ
ਪਵਨਦੀਪ ਕੌਰ

ਪੜ੍ਹੋ ਪੰਜਾਬ

ਪੜ੍ਹਾਓ ਪੰਜਾਬ



ਬੰਟੀ ਨੂੰ ਤਿਤਲੀਆਂ ਨਾਲ ਖੇਡਣਾ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ

ਪੜ੍ਹੋ ਪੰਜਾਬ

ਪੜ੍ਹਾਓ ਪੰਜਾਬ



ਅਤੇ ਚਿੜੀਆਂ ਨਾਲ ਵੀ ।

ਪੜ੍ਹੋ ਪੰਜਾਬ

ਪੜ੍ਹਾਓ ਪੰਜਾਬ



ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਕਿਸਤੀ ਬਣਾਉਣਾ ਵੀ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।

ਪੜ੍ਹੋ ਪੰਜਾਬ

ਪੜ੍ਹਾਓ ਪੰਜਾਬ



ਉਸ ਨੂੰ ਰੇਤ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਜ਼ਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।



ਬੰਟੀ ਜਦੋਂ ਖੇਡ ਕੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੰਮੀ ਉਸਨੂੰ ਹੱਥ-ਮੂੰਹ ਧੋਣ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।
ਪਰ ਉਹ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੀ।

ਪੜ੍ਹੋ ਪੰਜਾਬ

ਪੜ੍ਹਾਓ ਪੰਜਾਬ



ਉਸਨੂੰ ਸਾਬਣ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ। ਉਹ ਚੀਕਦੀ ਹੈ।



ਇੱਕ ਰਾਤ ਉਸਨੇ ਸੁਪਨਾ ਦੇਖਿਆ। ਕੀਝਿਆਂ ਅਤੇ ਕੀਟਾਣੂਆਂ ਨੇ ਉਸਦੇ ਰੇਤ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ
ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਉਸ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।



ਕੀਟਾਣੂ ਬੰਟੀ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਜਾਨ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਭੱਜਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਚੀਕਦੀ ਹੈ,
“ਬਚਾਓ!.. ਬਚਾਓ!!”



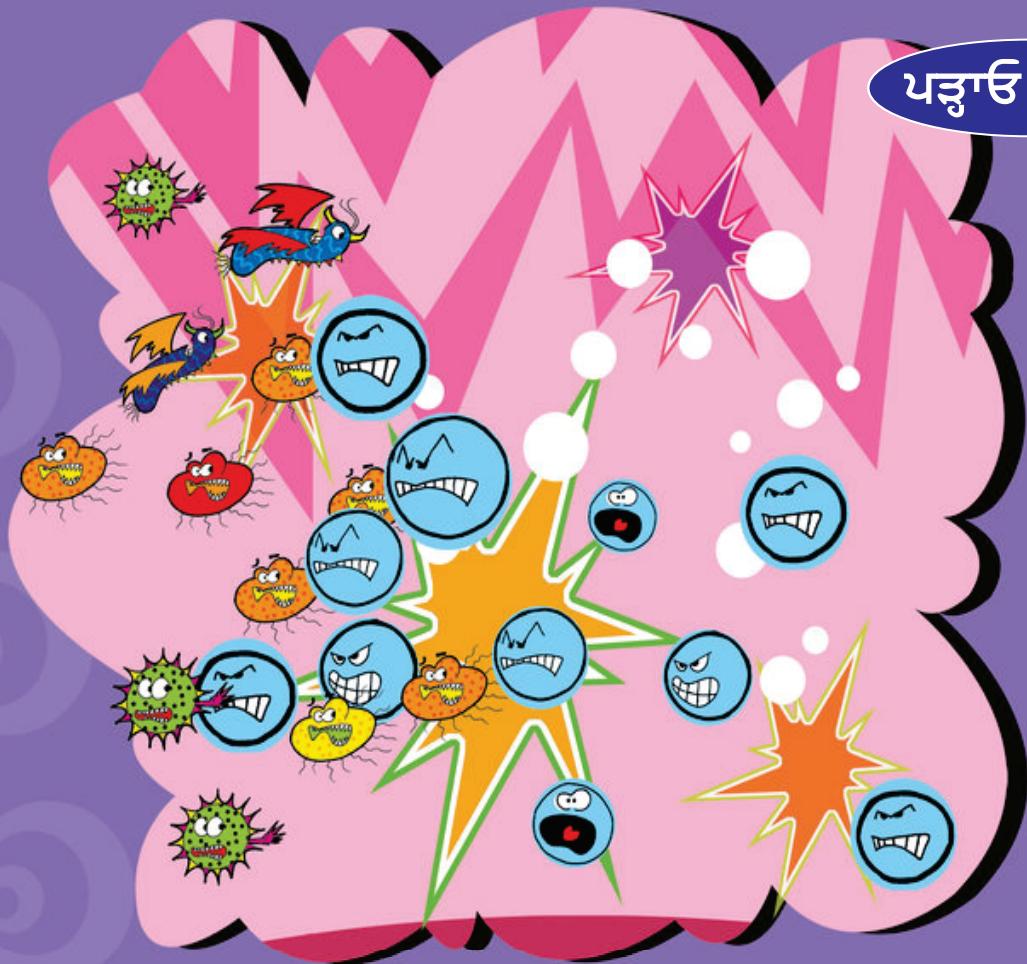
ਤਦ ਸਾਬਣ ਰਾਜਾ ਬਬਲੀ ਕਿਤੋਂ ਉੱਥੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

“ਬੰਟੀ, ਘਬਰਾਉਣਾ ਨਹੀਂ”, ਬਬਲੀ ਰਾਜਾ ਨੇ ਕਿਹਾ।

“ਕੀਟਾਣੂਆਂ ’ਤੇ ਹਮਲਾ ਬੋਲ ਦਿਓ!” ਸਾਬਣ ਰਾਜਾ ਆਪਣੀ ਝੱਗ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਪੜ੍ਹੋ ਪੰਜਾਬ

ਪੜ੍ਹਾਓ ਪੰਜਾਬ



ਝੁਗ ਸੈਨਾ ਝੱਟ ਕੀਟਾਣੂਆਂ ਨੂੰ ਭਜਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।



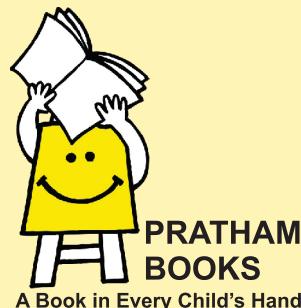
ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹੁ ਬੰਟੀ ਨੂੰ ਨਹਾਉਣ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਮਜ਼ਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।
ਉਹ ਦੰਦ ਸਾਫ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮਲ-ਮਲ ਕੇ ਨਹਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਬੰਟੀ ਨੂੰ ਸਾਬਣ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਹ ਸਫ਼ਾਈ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀ। ਇੱਕ ਰਾਤ
ਉਸਨੂੰ ਸੁਪਨਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਅੱਗੇ ਕੀ ਹੋਇਆ?

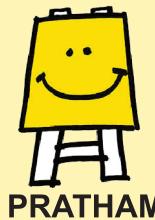
Bunty ate Bubbly (Punjabi), translated by Pawandeep Kaur, text and illustrations adapted from original story **Bunty and Bubbly** (English), written and illustrated by Sorit Gupta, published by Pratham Books (© Pratham Books, 2012) under a CC BY 4.0 license on StoryWeaver. Read, create and translate stories for free on www.storyweaver.org.in



StoryWeaver is a digital repository of multilingual stories for children from Pratham Books. Now, every child can have access to an endless stream of stories in her mother tongue to read and enjoy.



Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children.



Pratham is an innovative learning organization created to improve the quality of education in India.

ਦਫ਼ਤਰ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਰਾਜ ਸਿੱਖਿਆ ਖੋਜ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰੀਸ਼ਟ, ਪੰਜਾਬ
ਬਲਾਕ-ਈ, ਛੇਵੀਂ ਮੰਜ਼ਿਲ, ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ ਕੰਪਲੈਕਸ, ਫੇਜ਼-8, ਐਸ.ਏ.ਐਸ ਨਗਰ, ਮੁਹਾਲੀ